



Assurance of Support

ما هو Assurance of Support

يعني Assurance of Support أنه اتفاقية قانونية بيننا وبين شخص أو منظمة لمساعدة شخص ما ليحصل على تأشيرة للعيش في Australia إنه تعهد بسداد أي مدفوعات نعطيها لمقدم طلب تأشيرة، أثناء وجود Assurance of Support. إذا منحت Assurance of Support، فسيتم تسميتك ب assurer. يجب أن يكون assurer مقيماً أو مواطناً أسترالياً أو منظمة أسترالية. ال assuree هو مقدم طلب التأشيرة الذي تدعمه.

من يحتاج Assurance of Support

تقرر Department of Home Affairs ما إذا كان assuree بحاجة إلى Assurance of Support بناءً على طلبهم للحصول على تأشيرة. إنهم يأخذون في الاعتبار فئة تأشيرة وظروف مقدم الطلب. ستقوم Department of Home Affairs، بإعلام ال assuree كتابةً إذا كانوا بحاجة إلى Assurance of Support للموافقة على طلبهم للتأشيرة.

إلى متى يستمر

يمكن أن يكون Assurance of Support اتفاقية لمدة 1 أو 2 أو 4 أو 10 سنوات، حسب نوع التأشيرة. يعتمد تاريخ البدء على ما إذا كان طالب التأشيرة متواجداً في Australia. إذا كانوا في Australia، فسيكون تاريخ البدء هو تاريخ منحهم Assurance of Support. إذا لم يكن الأمر كذلك فستبدأ فترة Assurance of Support من تاريخ وصول assuree إلى Australia.

تسديد المدفوعات التي استلمتها منّا

إذا دفعنا دعم الدخل إلى assuree لأن assurer لا يمكنه دعمهم، فقد يتعين على assurer أن يعيد لنا ذلك الدعم المالي. قد يضطرون أيضاً إلى سداد مدفوعات دعم الدخل التي نقدمها لأطفال ال assuree's. هذا يعتمد على أي دفعة تم دفعها إلى assuree. عادة ما نتكلم مع كل من assurer و assuree قبل القيام بذلك، إذا كان ذلك مناسباً.

إلغاء Assurance of Support

لا يمكن إلغاء Assurance of Support إذا تم منح التأشيرة. أنت بحاجة إلى الانتظار حتى انتهاء فترة Assurance of Support هذه هي القاعدة، حتى في حالة حدوث أي مما يلي:

- يصبح assuree الخاص بك مواطناً أسترالياً
- تنهار علاقتك معهم
- أنت في ضائقة مالية.

هناك ظروف محدودة للغاية حيث يمكن إلغاء الاتفاقية. نقوم بتقييمها حسب الظروف.

أنواع ال assurer

شخص واحد بصفته assurer

إذا كنت تريد أن تكون assurer فردياً لشخص ما يدخل Australia، يجب عليك استيفاء ما يلي:

- اجتياز اختبار الدخل للسنتين الماليتين الحالية والسابقة
- أن تكون مقيماً أو مواطناً أسترالياً
- أن تبلغ من العمر 18 عاماً أو أكثر
- أن تكون قادراً على دعم ال assuree مادياً

- زودنا بإثبات الهوية
 - الحصول على ضمان مصرفي إذا طلبنا ذلك.
- نطلب الاطلاع على إشعارك بالتقييم الضريبي من Australian Taxation Office (ATO) للسنة المالية السابقة، لتحديد ما إذا كان لديك دخل كافٍ لتكون assurer. هذا هو الإشعار الذي يقدمه لك ATO بعد تقييم إقرارك الضريبي.
- إذا لم يكن لديك إشعار بالتقييم من السنة المالية السابقة، فيمكننا قبول إخطارك بالتقييم للسنة السابقة لذلك. ولكن عليك أيضاً أن تقدم لنا دليلاً على ذلك للسنة المالية الحالية. لا يمكننا قبول إقرارك الضريبي كدليل على الدخل.
- إذا كنت تعمل لحسابك الخاص، فيجب أن تقدم لنا بيان الربح والخسارة للسنة المالية الحالية.

أكثر من شخص واحد بصفته assurer

- إذا لم يكن لديك ما يكفي من الدخل لتكون assurer، فيمكنك التقدم بطلب لتصبح assurer مشتركاً مع ما يصل إلى 2 (شخصين) آخرين.
- يجب على جميع assurers تقديم طلب ويجب عليهم استخدام نفس طريقة التقديم. في حالة التقديم عبر الإنترنت، يجب عليكم جميعاً استخدام رقم تعريف الطلب نفسه لمقدم الطلب الأول.
- إذا تقدمت بطلب من خلال نموذج ورقي، فتأكد من أن أسماء assurees موجودة في كل طلب وأن قد تم تقديم جميع بيانات assurers المشتركين. أن تطابق جميع أسماء assurees في كل طلب assurer مشترك.
- لا يمكننا البدء في إجراء طلبات الضمان المشتركة حتى نستلم جميع الطلبات. يمكن إجراء المقابلات مع assurers المشتركين معاً أو بشكل منفصل.

عندما تكون منظمات assurers

- لكي تكون المنظمة assurer، يجب أن تكون كل ما يلي:
- مؤسسة حقيقية مرخصة أو فردية لها عنوان أسترالي
 - قادرة على إثبات أن لديها القدرة المالية لدعم الشخص أو الأشخاص الذين سيغطيهم Assurance of Support.
- نحتاج إلى إثبات كلا الأمرين التاليين:
- تسجيل Australian Business Register
 - الدخل موضح خلال 2 (عامين) من تاريخ التداول الحديث للمؤسسة، أو إقرار ضريبي أو خطاب من محاسب مسجل.

التقدم بطلب لتكون assurer

- يمكن لل assurers الأفراد والمشاركون التقديم عبر الإنترنت باستخدام حساب Centrelink عبر الإنترنت من خلال myGov أو من خلال تعبئة نموذج ورقي.
- لا يمكن للمنظمات التقديم عبر الإنترنت. يجب عليهم تنزيل وإكمال أحد هذه النماذج من موقعنا على الإنترنت:
- استمارة (SU714) Community Support Program (SU714) للدعم الإنساني لمقدم طلب التأشيرة أو
 - استمارة (SU594) Assurance of Support لجميع الطلبات الأخرى.

إجراءات التقديم

- بعد أن نستلم طلبك، نجري مقابلة معك لمناقشة:
- ما عليك القيام به بصفقتك assurer
 - إذا كنت تستطيع الوفاء بالالتزامات المادية والقانونية.

الضمانات المصرفية والودائع لفترة محددة

بصفتك assurer، قد تحتاج إلى منحنا ضماناً مصرفياً من خلال Commonwealth Bank of Australia. هذا للتأكد من أنه يمكنك السداد لنا إذا حصل assuree الخاص بك على دفعة منا. يعتمد المبلغ على نوع التأشيرة التي طلبها assuree.

إعداد ضمان مصرفي

في معظم الحالات، نكتب إليك ونطلب منك فتح وديعة لفترة محددة وترتيب ضمان مصرفي. ستعلمك رسالتنا بما يلي:

- ما هي مدة الضمان البنكي
- المبلغ الذي يجب أن تودعه للضمان المصرفي
- أسماء الأشخاص الذين يغطيهم Assurance of Support
- متى يجب عليك إكمال الضمان المصرفي
- الموعد النهائي لتقديم المستندات

فتح وديعة لفترة محددة

يمكنك فتح وديعة لفترة محددة في أي فرع من فروع بنك Commonwealth Bank of Australia. يجب أن يكون مبلغ الوديعة باسم assurer's فقط أو باسم جميع assurers إذا كان لديك ضمان مشترك. إذا كان ال assurer عبارة عن منظمة، فيجب أن يكون اسم الوديعة لفترة محددة هو اسم المنظمة.

بمجرد فتح الوديعة لفترة محددة، يصدر لك Commonwealth Bank of Australia بكتلاً:

- نسخة من الضمان البنكي
 - بيان بتأكيد حسابك.
- تحتاج إلى تحميل هذه المستندات على حسابك في Centrelink عبر الإنترنت. تحتاج أيضاً إلى إرفاق نسخة من خطابنا الذي يطلب منك إكمال الضمان المصرفي. عندما نحصل على المستندات، سنخبرك بنتيجة طلبك.

الإفراج عن الضمان المصرفي

لا يمكننا الإفراج عن الضمان المصرفي حتى نهاية مدة Assurance of Support.

في نهاية المدة، سوف نرسل لك وإلى المصرف خطاباً. طالما لم يتلق assuree أي مدفوعات منا، فإن الخطاب يعلمك بما يلي:

- تم إلغاء الضمان البنكي
 - يمكن للبنك الإفراج عن الأموال لل assurer.
- بمجرد حصولك على هذا الخطاب، يتعين عليك الاتصال ببنك Commonwealth Bank of Australia للإفراج عن الأموال. الأموال متاحة لمدة 31 يوماً لل assurer من تاريخ اتصالك بالبنك.

قد يشير Commonwealth Bank of Australia إلى الضمان المصرفي باعتباره وديعة لفترة محددة. تاريخ انتهاء صلاحية Assurance of Support ليس هو نفسه تاريخ انتهاء الوديعة المحددة المدة. إذا تم إخطارك باستحقاق وديعتك المحدودة المدة ولكن Assurance of Support لم ينته، فأنت بحاجة إلى الاحتفاظ بهذه الأموال في الحساب حتى تاريخ انتهائها.

في حالة تراكم الفائدة، يمكنك الاتصال ببنك Commonwealth Bank of Australia لتحويل هذا المبلغ إلى حساب آخر.

للمزيد من المعلومات

- اتصل برقم 131 202 للتحدث معنا بلغتك عن مدفوعات وخدمات Centrelink

- اذهب إلى: servicesaustralia.gov.au/yourlanguage حيث يمكنك قراءة المعلومات بلغتك أو الاستماع إليها أو مشاهدتها
 - اذهب إلى servicesaustralia.gov.au/assurance للحصول على مزيد من المعلومات باللغة الإنجليزية
 - اتصل برقم **132 011** لـ Medicare و **131 272** لـ Child Support. أخبرنا إذا كنت بحاجة إلى مترجم، وسنرتب ذلك مجاناً.
 - قم بزيارة مركز خدمة سنترلنك.
- يتم تحصيل رسوم المكالمات من هاتف منزلك إلى رقم "13" من أي مكان في Australia بسعر ثابت. قد يختلف هذا السعر عن سعر المكالمات المحلية وقد يختلف أيضاً بين مزودي خدمة الهاتف. المكالمات إلى رقم "1800" من هاتف منزلك مجانية. قد يتم تحديد توقيت المكالمات من الهواتف العامة والهواتف المحمولة وتحصيلها بسعر أعلى.

إخلاء المسؤولية

المعلومات الواردة في هذا المنشور مخصصة فقط كدليل للمدفوعات والخدمات. تقع على عاتقك مسؤولية تحديد ما إذا كنت ترغب في التقدم بطلب للحصول على دفعة وتقديم طلب فيما يتعلق بظروفك الخاصة.



Assurance of Support

What is Assurances of Support

An Assurance of Support is a legal agreement between us and a person or organisation to help someone get a visa to live in Australia. It is a promise to pay back any payments we give a visa applicant, while the Assurance of Support is in place.

If you give an Assurance of Support, you are called the assurer. An assurer must be an Australian resident, citizen or organisation. The assuree is the visa applicant you support.

Who needs Assurance of Support

The Department of Home Affairs decides whether the assuree needs Assurance of Support based on their visa application. They consider the applicant's visa category and circumstances. The Department of Home Affairs will tell the assuree in writing if they need an Assurance of Support to get their visa application approved.

How long it lasts

Assurance of Support can be an agreement for 1, 2, 4 or 10 years, depending on the type of visa. The start date will depend on if the visa applicant is in Australia. If they are in Australia, the start date will be the date their Assurance of Support is granted. If not, the Assurance of Support period will start from the date the assuree arrives in Australia.

Paying back payments from us

If we pay income support to an assuree because their assurer cannot support them, the assurer may have to pay us back that financial support.

They may also have to pay back income support payments we give to the assuree's children. This depends on what payment the assuree has been paid. We usually speak to both the assurer and assuree before doing this, if appropriate.

Cancelling an Assurance of Support

Assurance of Support cannot be cancelled once the visa is granted. You need to wait until the Assurance of Support period ends.

This is the rule, even if any of the following occurs:

- your assuree becomes an Australian citizen
- your relationship with them breaks down
- you are in financial hardship.

There are very limited circumstances where an agreement can be cancelled. We assess it depending on the circumstances.

Types of assurer

One person as an assurer

If you want to be an individual assurer for someone entering Australia, you must meet the following:

- pass the income test for the current and previous financial years
- be an Australian resident or citizen
- be 18 or older
- be able to financially support the assuree
- provide us with proof of identity
- get a bank guarantee if we ask for one.

We ask to see your notice of assessment from the Australian Taxation Office (ATO) for the previous financial year, to decide if you have enough income to be an assurer. This is the notice the ATO gives you after they assess your tax return.

If you do not have your notice of assessment from the previous financial year, we can accept your notice of assessment for the year before that. But, you also need to give us proof of your income for the current financial year. We cannot accept your tax return as proof of income.

If you are self-employed, you must give us a profit and loss statement for the current financial year.

More than one person as an assurer

If you do not have enough income to be an assurer, you can apply to be a joint assurer with up to 2 other people.

All assurers must apply and must use the same lodgement method. If applying online, you must all use the same application identification number as the first applicant.

If applying by paper form, make sure the assurees names are on each application and all details of your joint assurers are given. All assurees names must match in each joint assurer application.

We cannot start processing joint assurance applications until we have received all the applications. Interviews with joint assurers can be done together or separately.

Organisations as assurers

For an organisation to be an assurer, it must be all of the following:

- a genuine incorporated or unincorporated organisation with an Australian address
- able to prove it has the financial capacity to support the person or people the Assurance of Support will cover.

We need proof of both of the following:

- Australian Business Register registration
- income shown by 2 years of recent trading history for the organisation, a tax return or letter from a registered accountant.

Applying to be an assurer

Individual and joint assurers can apply online using their Centrelink online account through myGov or by completing a paper form.

Organisations cannot apply online. They must download and complete one of these forms from our website:

- Community Support Program form (SU714) for humanitarian support of a visa applicant

or

- Assurance of Support form (SU594) for all other applications.

The application process

After we get your application, we interview you to discuss:

- what you need to do as an assurer
- if you can meet financial and legal obligations.

Bank guarantees and term deposits

As an assurer, you may need to give us a bank guarantee through the Commonwealth Bank of Australia. This is to make sure you can pay us back if your assuree gets a payment from us.

The amount depends on the type of visa the assuree has applied for.

Setting up a bank guarantee

In most cases, we write to you and ask you to open a term deposit and arrange a bank guarantee.

Our letter will let you know:

- how long the bank guarantee is for
- how much money you must deposit for the bank guarantee
- names of the people the Assurance of Support covers
- when you must complete the bank guarantee
- the deadline date to submit documents.

Opening a term deposit

You can open a term deposit at any Commonwealth Bank of Australia branch. The term deposit must be in the assurer's name only or in all assurers' names if you have joint assurance. If the assurer is an organisation, the term deposit name should be the name of the organisation.

Once you have opened the term deposit, the Commonwealth Bank of Australia issues you with both:

- a copy of the bank guarantee
- your account confirmation statement.

You need to upload these documents to your Centrelink online account. You also need to include a copy of our letter asking you to complete the bank guarantee.

When we get the documents, we will let you know the result of your application.

Releasing the bank guarantee

We cannot release the bank guarantee until the end of the Assurance of Support period.

At the end of the period, we will send you and the bank a letter. As long as the assuree did not get any payments from us, the letter advises that:

- the bank guarantee has been cancelled
- the bank can release the funds to the assurer.

Once you get this letter, you need to contact the Commonwealth Bank of Australia to have the funds released. The funds are available to the assurer 31 days from the date you contact the bank.

The Commonwealth Bank of Australia may refer to the bank guarantee as a term deposit. The Assurance of Support expiry date is not the same as the term deposit end date. If you are advised that your term deposit has matured but your Assurance of Support has not ended you need to keep this money in the account until the expiry date.

If interest is accrued, you can contact the Commonwealth Bank of Australia to have this amount transferred to another account.

For more information

- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language
- go to **servicesaustralia.gov.au/assurance** for more information in English
- call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- visit a service centre.

Calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.